



150981

Bedienungsanleitung
ISO-Dispenser

D/A/CH

Instruction manual
Insulated dispenser

GB/UK

Mode d'emploi
Fontaine isotherme

F/B/CH

Manuale di utilizzo
Thermos isothermico

I/CH

Manual de instrucciones
Termo dispensador de bebidas

E

Manual de instruções
Recipiente e termo para as bebidas

P

Gebruiksaanwijzing
Iso-thermosdispenser

NL/B

Brugsanvisning
Iso-dispenser

DK

Инструкция по эксплуатации
Термос-диспенсер

RUS

Kullanma kılavuzu
Dozajlı Termos Semaveri

TR

Instrukcja obsługi
Zasobnik i termos do napojów (iso)

PL

Návod k obsluze
Termokonvice s dávkováním

CZ

Upute za upotrebu
Izolirani dispenser

HR

Használati útmutató
Adagoló termosz

H

Οι οδηγίες χρήσης που ακολουθούν
Θερμός με βρυσάκι

GR

Caractéristiques techniques :

Désignation :	• Fontaine isotherme
N° d'article :	• 150981
Version :	• Récipient : acier inoxydable ; socle, pieds rabattables, couvercle, matière plastique
Dimensions :	• Ø 240 mm, H 450 mm (avec pieds rabattables) H 390 mm (sans pieds rabattables)
Contenu :	• 9 litres
Poids :	• env. 2,0 kg

Utilisation conforme

La **fontaine isotherme** est conçue uniquement pour **conserver au chaud ou au froid** les **boissons** liquides.

La **fontaine isotherme** n'est pas destinée aux **boissons lactées ou gazeuses**.

Les **jus d'orange** fraîchement pressés ou autres **boissons qui contiennent une matière susceptible de former un dépôt (par ex. la pulpe de fruits)** ne sont pas appropriés car ils risquent d'obstruer le robinet verseur.

S'assurer que les feuilles de thé qui peuvent boucher le robinet verseur ne restent pas au fond.

Consignes de sécurité

- o Ne pas utiliser l'appareil lorsque celui-ci ne fonctionne pas correctement, est endommagé ou tombé par terre.
- o Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange qui n'ont pas été recommandés par le fabricant. Ceux-ci pourraient entraîner des endommagements de l'appareil, de plus la garantie serait annulée.

Installation

- o Placer l'appareil sur un endroit plan et sûr qui supporte le poids de celui-ci et qui est stable.
- o Il existe deux possibilités d'installer l'appareil:
 - sans pieds rabattables ::** la fontaine isotherme est posée directement sur une surface de travail telle qu'un comptoir ;
 - avec pieds rabattables :** les pieds en plastique peuvent être relevés vers l'extérieur jusqu'au point d'arrêt. Cela modifie la hauteur d'installation (d'env. 6 cm). Un récipient de 95 mm maximum peut être placé sous le robinet verseur.

Utilisation

- Nettoyer soigneusement le récipient à boisson, le couvercle et le robinet verseur avant la première utilisation. Rincer à nouveau à l'eau claire et laisser l'eau s'écouler par le robinet verseur.
- Remplir le récipient avec la boisson souhaitée chaude ou froide et mettre le couvercle. Tourner le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer le récipient.
- La fontaine isotherme conserve les boissons au chaud ou au froid pendant plusieurs heures.



ATTENTION !

N'utiliser la fontaine isotherme que pour les boissons appropriées.

Ne pas verser de liquides dangereux dans la fontaine isotherme !

- Pour prélever la boisson, placer un récipient approprié (tasse, verre, gobelet) d'une hauteur maximale de 95 mm sous le robinet verseur. Vous pouvez utiliser également les gobelets pour boisson qui sont rangés dans le couvercle de la fontaine isotherme.
- Basculer le robinet verseur vers l'avant pour prélever les boissons.

Nettoyage



ATTENTION !

Nettoyer le récipient à boisson et le robinet verseur après chaque utilisation.

- Nettoyer soigneusement le récipient à boisson, le couvercle et les gobelets rangés à l'intérieur avec de l'eau chaude et un chiffon doux. Utiliser un produit de nettoyage doux en cas de saleté tenace. Rincer à nouveau à l'eau claire. Laisser l'eau s'écouler par le robinet verseur pour le nettoyer.
- Nettoyer quotidiennement le robinet verseur avec de l'eau chaude en versant celle-ci dans le récipient à boisson et en la laissant s'écouler par le robinet.
- Essuyer l'extérieur de la fontaine isotherme avec un chiffon doux et humide.
- Si des dépôts calcaires se sont formés dans le récipient à boisson, les enlever avec un produit détartrant en vente dans le commerce ou avec une solution d'eau et de vinaigre. Laisser la solution s'évacuer également par le robinet verseur pour éliminer les dépôts calcaires à l'intérieur du robinet verseur.
- Utiliser uniquement un chiffon doux mais **jamais** aucun autre nettoyant ou tampon grossier, ils risquent de rayer l'appareil.
- Utiliser, après le nettoyage, un chiffon doux et sec pour sécher et polir la surface.

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Germany

Tél.: +49 (0) 5258 971-0
Fax: +49 (0) 5258 971-120